

Heinrich Ignaz Franz

BIBER

Requiem in f

Requiem in F minor

Soli (SSATB), Coro (SSATB)

2 Violini, 3 Viole (o 3 Violini, 2 Viole), Basso continuo

(Organo, Violone, Fagotto, Violoncello ad libitum)

ad libitum: 3 Tromboni

herausgegeben von / edited by

Armin Kircher

Urtext

Klavierauszug / Vocal score

Paul Horn



Carus 27.318/03

Inhalt / Contents

Vorwort	3
Foreword	4
1. Introitus et Kyrie	
Requiem aeternam (Coro SSATB)	5
Te decet hymnus (Soli SSATB)	6
Requiem aeternam (Coro SSATB)	8
Kyrie (Soli SSATB, Coro SSATB)	9
2. Sequentia	
Dies irae (Coro SSATB)	13
Quantus tremor (Soli SSATB, Coro SSATB)	14
Judex ergo (Soli SSAB, Coro SSATB)	17
Recordare (Soli SSATB, Coro SSATB)	19
3. Offertorium	
Domine Jesu Christe (Solo B, Coro SSATB)	27
Libera (Soli SSATB, Coro SSATB)	28
Quam olim Abrahae (Coro SSATB)	31
Hostias (Soli SATB)	33
Quam olim Abrahae (Coro SSATB)	34
4. Sanctus et Benedictus	
Sanctus (Coro SSATB)	37
Osanna (Soli SSATB, Coro SSATB)	39
Benedictus (Solo SAB)	43
Osanna (Soli SSATB, Coro SSATB)	44
5. Agnus Dei et Communio	
Agnus Dei (Soli SSATB, Coro SSATB)	48
Dona eis requiem (Coro SSATB)	51
Lux aeterna (Soli SSATB)	53
Cum sanctis tuis (Coro SSATB)	54

Zu diesem Werk ist das folgende Aufführungsmaterial erhältlich:

Partitur (Carus 27.318),

Klavierauszug (Carus 27.318/03),

Chorpartitur (Carus 27.318/05),

komplettes Orchestermaterial (Carus 27.318/19).

Des Weiteren liegt eine Bearbeitung für Chor und Orgel von Paul Horn vor (Carus 27.318/45).

The following performance material is available:

full score (Carus 27.318),

vocal score (Carus 27.318/03),

choral score (Carus 27.318/05),

complete orchestral material (Carus 27.318/19).

An arrangement for organ by Paul Horn
is also available (Carus 27.318/45).

Vorwort

Architektur und Musik erfuhren in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts in Salzburg eine außergewöhnliche Prachtentfaltung. Eine besondere Förderung erfuhr die höfische Musikpflege durch den kunstsinnigen Fürsterzbischof Max Gandolph Graf Khuenburg (1668–1687). Er hatte den Weitblick, mit Heinrich Ignaz Franz Biber (1644–1704) und Georg Muffat (1653–1704) zwei der bedeutendsten Musiker und Komponisten der Zeit an den fürsterzbischöflichen Hof in Salzburg zu binden. Der Tod Max Gandolphins im Jahr 1687 brachte eine Zäsur in einer überaus produktiven Schaffensphase Bibers. Der neue Salzburger Landesfürst Johann Ernst Graf Thun (1687–1709) schränkte die höfische Musikpflege nachhaltig ein und sah die Aufgabe der Hofmusik vor allem im liturgischen Bereich und bei Repräsentationsverpflichtungen. Biber wandte sich verstärkt der Komposition von Kirchenmusik zu. Im Gegensatz zur zeitlosen Wertschätzung seines Instrumentalschaffens rückte Bibers Vokalwerk erst in den letzten Jahrzehnten wieder in den Blickpunkt des Interesses. Bibers *Requiem ex F con terza minore* (Ch8), sein „kleines“ Requiem, stand durch die fröhe Edition des Werkes in den *Denkmälern der Tonkunst in Österreich* im Jahr 1923 und einer Tonaufnahme dieses Werkes aus dem Jahr 1968 durch Nikolaus Harnoncourt am Beginn der Wiederentdeckung seines geistlichen Schaffens.

Charakteristisch für Bibers Kirchenmusik ist ein ausgeprägtes Wort-Ton-Verhältnis. Die formale Konzeption seiner geistlichen Werke wird vom liturgischen Text her bestimmt. Beinahe jede Zäsur im liturgischen Text findet ihre Entsprechung in der Musik. In seinem *Requiem in f-Moll* (Ch 8) wird dieses Kompositionsprinzip exemplarisch ausgeführt. Durch den steten Wechsel verschiedener Elemente schafft Biber in seiner Kirchenmusik eine Vielfalt von affektbetonten musikalischen Eindrücken.

Die architektonische Konzeption der Salzburger Domkirche mit den vier Kuppelpfeileremporen und den dazugehörigen Orgeln bildete die räumliche Voraussetzung für eine mehrhörige Musizierpraxis nach venezianischem Vorbild. Die Vielfalt instrumentaler Klangwirkungen wird eingesetzt, um die Bilder des Textes umzusetzen und hervorzuheben. Gerade der liturgische Requiem-Text bietet dazu eine Vielfalt von Möglichkeiten einer musikalisch-expressiven Deutung, die Biber meisterlich auf dem Hintergrund der barocken Figuren- und Affektenlehre umzusetzen vermag. In der meisterhaften Art der Textinterpretation, durch die Intensität der musikalischen Figuren, mit denen Trauer, Klage und Trost zum Ausdruck gebracht wird, gehört Bibers *f-Moll-Requiem* (Ch 8) zu den ausdruckstärksten Werken seines Schaffens und zu den beeindruckendsten Vertonungen der Totenmesse im 17. Jahrhundert.

Entstanden ist das Werk in der Besetzung mit fünf Vokalstimmen (zwei Soprane, Alt, Tenor, Bass), zwei Violinen, drei Violen, drei Posaunen ad lib. und Basso continuo nach dem Jahr 1692. Der fünfstimmige Chorsatz wird durch einen von den Violen dominierten Streichersatz sowie drei Colla parte-Posaunen verstärkt, was dem Werk eine dunkle Klangfarbe verleiht. In formaler Hinsicht folgt Biber gemäß

den liturgischen Vorgaben der noch bis ins 19. Jahrhundert üblichen Gattungstradition der süddeutsch-österreichischen Kirchenmusik. Ein konkreter Anlass für Bibers Komposition – möglich wären die Begräbnisfeierlichkeiten einer hochgestellten Persönlichkeit aus dem Salzburger Domkapitel – konnte nicht eruiert werden.

Zentraler Teil im Ritus des Totenoffiziums war bis zum II. Vaticanum in der katholischen Liturgie die Sequenz „Dies irae“. Biber fasst in seiner Vertonung die siebzehn Strophen der bildhaften Schilderung der endzeitlichen Schreckensvisionen in kontrastierende Abschnitte zusammen. Den wuchtigen, beängstigend wirkenden Akkorden des „Dies irae“ im Dreiertakt folgen im „Quantus tremor“ gleichbleibende Achtelnoten-Rhythmen, die mit dem Metrum der Dichtung korrespondieren und die Vertonung durchziehen. Mit den Tonrepetitionen im begleitenden Streichersatz wird das Wort „tremor“ (Beben) musikalisch ausgedeutet. Nach einem Abschnitt, der im synkopisch durchbrochenen Dreiertakt die Strophen der Dichtung von „Judex ergo“ bis „Rex tremendae“ zum Klingen bringt, wird im „Recordare“ eine bittende Grundhaltung eingeführt, die im „Confutatis maledictis“ des Solobasses durchbrochen wird. Flehentlich wirkt die solistische Antwort der hohen Stimmen im „Oro supplex“. Besonderes Augenmerk schenkt Biber dem „Lacrimosa dies illa“. Mit einem aufwärtsführenden Halbtorschritt und der nachfolgenden Katabasis in halben Noten wird die Textphrase „tränenreich jener Tag“ in Musik gesetzt, kontrastierend dazu die bewegte aufwärtsdrängende Achtelgruppe bei „Qua resurget“. Mit einer 11-taktigen Amen-Fuge, deren Themenkopf chromatisch gestaltet ist, wird der umfangreichste Satz von Bibers Totenoffizium beendet.

Mit vorliegender Ausgabe wird erstmals der authentische Notentext Bibers ediert. Guido Adler verwendet zwar für seine Edition in den *Denkmälern der Tonkunst in Österreich* (1923) dasselbe Quellenmaterial, hat aber, wie sich bei der quellenkritischen Recherche zeigte, seinerseits in den originalen Notentext mehrfach eingegriffen. Lange Zeit galt das von ihm aus dem Salzburger Dommusikarchiv entliehene Stimmenmaterial als verschollen, bis es im Zusammenhang mit der Neuedition gelungen ist, das von E. T. Chafe in seinem Werkverzeichnis angeführte Stimmenmaterial aus dem Musikarchiv des niederösterreichischen Stifts Herzogenburg als das von Adler verwendete Material zu identifizieren.

Dank gilt Herrn Dr. Ernst Hintermaier und Herrn Dr. Gerhard Walterskirchen für ihre fachkundige Beratung sowie Frau Dr. Eva Neumayr von der RISM-Arbeitsstelle Salzburg, die die Quelle vor Ort eingesehen und beschrieben hat. Herausgeber und Verlag danken außerdem dem Augustiner-Chorherren-Stift Herzogenburg / Niederrösterreich und dessen Stiftsbibliothekar und Musikarchivar, Herrn Ulrich Mauterer CanReg, für die Möglichkeit das Quellenmaterial einzusehen und für die Erlaubnis zur Edition.

Armin Kircher

Salzburg, im Februar 2015

Foreword

During the second half of the 17th century, music and architecture in Salzburg experienced a development of exceptional splendor. The cultivation of music at the Court was particularly encouraged by the artistically inclined Prince-Bishop Max Gandolph Count Khuenburg (1668–1687). He had the farsightedness to establish ties between his Court and two of the most important musicians and composers of the time, Heinrich Ignaz Franz Biber (1644–1704) and Georg Muffat (1653–1704). The death of Prince-Bishop Max Gandolph in 1687 brought an end to this highly productive stage in Biber's career. The new Prince-Bishop, Johann Ernst Count Thun (reign 1687–1709), was not nearly as enthusiastic in his musical patronage as his predecessor. He made lasting cutbacks in the music at court, feeling that its main function should reside in church services and displays of secular pomp. Biber directed his attention increasingly toward the composition of church music. Unlike his instrumental music, which has enjoyed timeless esteem, Biber's vocal music has only become the focus of renewed interest during the last few decades. Biber's *Requiem ex F con terza minore* (Ch 8), his "small" Requiem, led the way to the rediscovery of his sacred music by virtue of its early publication in *Denkmäler der Tonkunst in Österreich* in 1923 and through a recording by Nikolaus Harnoncourt in 1968.

Biber's church music is characterized by a pronounced relationship between words and music. The formal architecture of his sacred compositions is determined by the liturgical text, which is segmented into short conceptual units. His *Requiem in F minor* (Ch 8) offers an excellent example of this compositional principle. By means of the continuous alternation of various elements, Biber creates a diversity of affect-emphasized musical impressions in his sacred compositions.

The architectural concept of the Salzburg Cathedral with its four suspended galleries, each furnished with an organ, formed the spatial conditions for a polychoral musical practice after the Venetian model. The manifold effects of instrumental sonority are employed to translate and emphasize the biblical imagery. In this respect, the liturgical text of the Requiem offers a wide variety of possibilities of musically expressive interpretation, which Biber masterfully implements against the background of the Baroque doctrine of figuration and the affections. In its masterful manner of textual interpretation, through the intensity of its musical figurations expressing grief, lament and consolation, Biber's *Requiem in F minor* (Ch 8) is among the most expressive works of his oeuvre and one of the 17th century's most impressive settings of the Mass for the Dead.

The work was composed after 1692 and scored for five singers (two sopranos, alto, tenor, and bass), two violins, three violas, three trombones ad libitum and basso continuo. The five-part choral writing is reinforced by a string setting dominated by violas as well as by three trombones colla parte, lending a somber sonority to the work. From a formal point of view, Biber follows the sacred music tradition of Southern Germany and Austria according to the liturgical

requirements still customary for this genre even into the 19th century. It could not be ascertained whether this composition had been composed for a specific occasion – for example, the funeral ceremonies of a prominent member of the Salzburg Cathedral chapter.

Until the 2nd Vatican Council the "Dies irae" sequence constituted the pivotal section of the Catholic rite of the Mass for the Dead. In his setting, Biber condenses the seventeen verses of pictorial narrative description of the apocalyptic visions into contrasting sections. The weighty, terrifying chords of the "Dies irae" in triple meter are followed by an even eighth-note rhythm in the "Quantus tremor," which pervades the setting and corresponds to the meter of the poetry. The word "tremor" is musically expressed by means of repeated notes in the string accompaniment. After the section containing the verses from "Judex ergo" to "Rex tremendae" in syncopated triple meter, the "Recordare" introduces an attitude of supplication which is interrupted by the solo bass rendition of the "Confutatis maledictis." The high solo voices reply with an imploring "Oro supplex." Biber devotes special attention to the "Lacrimosa dies illa." The text phrase "tränenreich jener Tag" (that day full of tears) is rendered musically by an ascending semitone followed by a catabasis in half notes; this is contrasted with the lively upward thrust of the eighth note groups in "Qua resurget." An 11-measure "Amen" fugue with a chromatically shaped subject concludes the most extensive movement of Biber's Mass for the Dead.

The present edition is the first to be edited according to Biber's authentic manuscript. Guido Adler also based his edition in the *Denkmäler der Tonkunst in Österreich* (1923) on the same available source material but, as a critical examination of the source revealed, he altered the original musical text in several instances. For many years the performance material, which he had borrowed from the music archives of Salzburg Cathedral, was regarded as lost. In connection with the new edition, it was possible to identify the performance material listed by E. T. Chafe in his catalog of works from the music archives of the Lower Austrian Abbey of Herzogenburg as the material utilized by Adler.

My gratitude to Dr. Ernst Hintermaier and Dr. Gerhard Walterskirchen for their expert advice, as well as to Dr. Eva Neumayr of the RISM-Arbeitsstelle Salzburg, who studied and described the source in situ. The editor and the publisher also wish to thank the Augustiner-Chorherren-Stift Herzogenburg in Lower Austria and the Abbey's librarian and music archivist, Mr. Ulrich Mauterer CanReg, for the opportunity to study the source material and for permission to publish.

Armin Kircher

Salzburg, February 2015

Translation: David Kosviner, J. Bradford Robinson

Requiem

1. Introitus et Kyrie

Requiem aeternam

Adagio

Heinrich Ignaz Franz Biber

1644–1704

Klavierauszug: Paul Horn (1922–2016)

Soprano I { Re - qui - em, re - - - qui - em,
R.
Soprano II { Re - qui - em, re - - - qui - em,
R.
Alto { Re - qui - em, re - - - qui - em ae - ter -
Tenore { Re - qui - em, re - - - qui - em
Basso { Re - qui - em, re - qui - em ae - ter - nam,
Archi, Trb

5 re - - - qui - em do - na e - is Do - mi - tr
re - - - qui - em ter - nam do - na e - is Do - mi -
nam, ae - ter - nam do - na e - is Do - mi -
nam, - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi -
re - - - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi -

* 1. Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert Solo

A musical score for 'Te decet hymnus' is shown on two staves. The first staff begins with a bass clef, a 'B-flat' key signature, and a '20' measure number. The lyrics 'mnuis, te de - cet hy - mnus' are written below the notes. The second staff begins with a treble clef, a 'G' key signature, and a '10' measure number. The lyrics 'et' are written below the notes. A large magnifying glass icon is positioned over the top staff, with the text 'Aussagequalität gegenüber Original' written across it. The background features large, stylized letters 'PRO'.

27

ti - bi red-de-tur vo - tum, et ti - bi red-de-tur vo - tum in Je - ru - sa -

32

Soprano I S.

Soprano II S.

Alto S.

Tenore S.

Basso

lem:

ex - au - di, ex - au - di o - ra - ti - o - nem me - am,
ex - au - di, ex - au - di o - ra - ti - o - nem me -
ex - au - di, ex - au - di o - ra - ti - o - nem
ex - au - di, ex - au - di o - ra - ti - o -'

38

ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et, o - mnis
ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et, o - mnis
ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et, o - mnis



43

ad te o-mnis ca - ro ve - ni - et, o - mnis ca - - ro ve - ni - et.
 ad te o-mnis ca - ro ve - ni - et, o - mnis ca - - ro ve - ni - et.
 ad te o-mnis ca - ro ve - ni - et, o - mnis ca - - ro ve - ni - et.
 ad te o-mnis ca - ro ve - ni - et, o - mnis ca - - ro ve - ni - et.

Requiem aeternam

49

R.
 Re - qui-em ae - ter - nam do - na et lux per - pe - tu - a
 R.
 Re - qui-em ae - ter - nam do - mi-ne: et lux per - pe - tu - a
 R.
 Re - qui-em ae - ter - nam do - mi-ne:
 R.
 Re - qui-en - na e - is Do - mi-ne: et lux per - pe - tu - a,
 R.
 do - na e - is Do - tu - a

PROBE
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

REQUIEM

Quality may be reduced • Carus-Verlag

55

lu-ce-at e - is, lux per - pe - tu - a lu - ce-at e - is, lu - ce-at e - is.

lu-ce-at e - is, lux per - pe - tu - a lu - ce-at e - is, lu - ce-at e - is.

lu-ce-at e - is, lux per - pe - tu - a lu - ce-at e - is, lu - ce-at e - is.

lux per - pe - tu - a lu - ce-at e - is, lu - ce-at e - is.

lu-ce-at e - is, lux per - pe - tu - a lu - ce-at e - is, lu - ce-at e - is.

Kyrie

61

Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ky - ri - e e - lei - son, -

e - lei - son, e - lei -

e - lei - son, e - lei - son.

A

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

67

tr

e - lei - son, e - lei - son.
 son. Chri - ste e - lei - son,
 S. Ky - ri - e e - lei - son. Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei -
 S. Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,
 Ky - ri - e e - lei - son.

73

tr

Chri - ste e - lei - son, e - lei - son, R.
 Chri - ste Ky - ri - e e -
 son, R. Chri - ste e -
 e - lei Ky - ri - e e - lei -
 lei - son, e - lei - son. son,



78

R.

Ky - ri - e e - lei - - son. Chri - ste e -

lei - - son. Chri - ste e - lei - - son, e - lei - son, e - lei - son,

lei - son. Ky - ri - e e - lei - - son, e -

son, e - lei - - son. Chri - ste e - lei - - son, e - lei -

Chri - ste e - lei - - son. Ky - ri - e e - lei -

83

lei - son, e - lei - son, e - lei - son.

e - - - lei - son. Chri - ste e -

tr

lei - - son, e - lei -

son.

sor

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

Quality may be reduced • Carus-Verlag

88

Ky - ri - e e - lei - - son, e - lei - son.
son. Chri - ste e - lei - - son, e - lei - son.
lei - son, e - lei - - son. Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son, e - lei -
Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - -
lei - son, e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - -

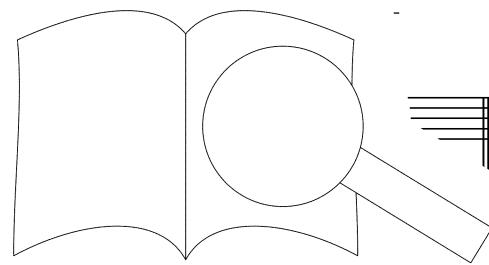
94

Ky - ri - e e - lei - - son, e - lei - son.
son, e - lei - - son, e - lei - son.
son, e - lei - so - son, e - lei - son.
son, e - lei - - son, e - lei - son.
son, e - lei - - son, e - lei - son.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBE

Evaluation Copy



Quality may be reduced • Carus-Verlag

2. Sequentia

Dies irae

R.

Di - es i - rae, di - es i - rae, di - es il - la, sol - vet sae - clum
R.

Di - es i - rae, di - es i - rae, di - es il - la, sol - vet sae - clum
R.

Di - es i - rae, di - es i - rae, di - es il - la, sol - vet sae - clum
R.

8 Di - es i - rae, di - es i - rae, di - es il - la, sol - vet sae - clum
R.

Arch

Di - es i - rae, di - es i - rae, di - es il - la, sol -

9 in fa - vil - la: te - - ste cum Si - byl -
in fa - vil - la: te - vid cum Si - byl -
in fa - vil - te - ste Da - vid cum Si - byl -
8 in fa - vil - Da - vid, te - ste Da - vid cum Si - byl -
te - ste Da - vid, te - s'

RE
Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

RE
Quality may be reduced • Carus-Verlag

17

la, te - - ste Da - vid _____ cum Si - byl - - la.
la, te - - ste Da - vid _____ cum Si - byl - - la.
la, te - ste Da - vid, te - ste Da - vid cum Si - byl - - la.
8 la, te - ste Da - vid, te - ste Da - vid cum Si - byl - - la.
la, te - ste Da - vid, te - ste Da - vid cum Si - byl - - la.

Quantus tremor

25 Archi

Soprano I
S.
Quan - tus tre - mor est fu - tu - - q.
Soprano II
S.
Quan - tus tre - mor est f ju - dex est ven-tu - rus,
Bc

33

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

cta stri - - cte, - cta stri - - cte, stri

37

rus!

Tenore S.

Basso S.

Tu - ba mi - rum spar - gens so - num per se-pul - cra re - gi - o - num.

Tu - ba mi - rum spar - gens so - num per se-pul - cra re - gi - o - num.

41

Alto

S.

Mors stu .

Co - get o - mnes, co - get o - mnes an - - te thro t

Co - get o - mnes, co - get o - mnes, co - get o - mnes an

Quality may be reduced • Carus-Verlag

46

Alto

tu - ra, cum re - sur - get,

tu - ra, ju - di-can - ti,

Evaluation Copy

50

Soprano I

R.

Li - ber scri - ptus pro-fe - re - tur, in quo

R.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Sopranc

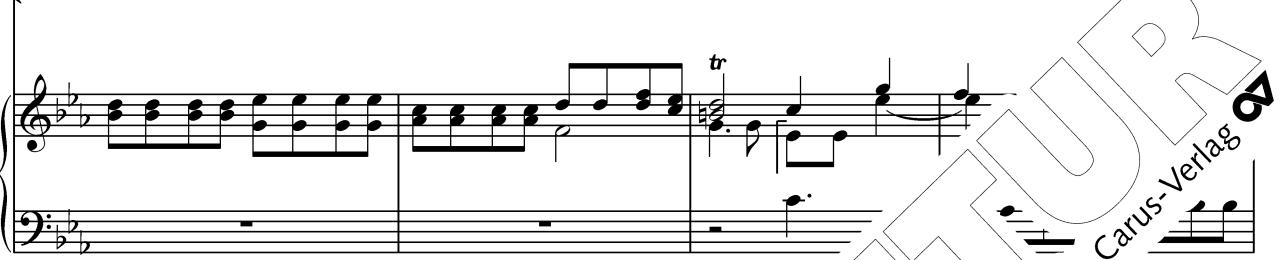
ro-fe -

ju - di-can - ti re -

Ausgabequalität

54

to-tum con-ti - ne - tur, in quo to-tum con-ti - ne - tur, con-ti - ne - tur, to - tum con - ti -
re - tur, in quo to-tum con-ti - ne - tur, in quo to-tum con-ti - ne - tur, in _____ quo to - R.
Li - ber scri-ptus pro-fe - re - tur, in quo to-tum con-ti -
Li - ber scri-ptus pro-fe - re - tur, in quo to - R.



62

ne-tur, con-ti-ne-tur, unde mun-dus ju-di-ce-tur.
to-tum con-ti-ne-tur, unde mun-dus ju-di-ce-tur.
con-ti-ne-tur, unde mun-dus ju-di-ce-tur.

tr

8 ne-tur, con-ti-ne-tur, unde mun-dus, mun-dus ju-di-ce-tur.
to-tum con-ti-ne-tur, unde mun-dus, mun-dus ju-di-ce-tur.

Judex ergo

68 Basso S.

Ju-dex er-go cum se-de-bit, quid-quid la-pid-in-ul-

Violini

73

Quid sum mi-ser tunc di-ctu-S.
Quid sum mi-ser tunc di-ctu-S.
Quid sum mi-ser tunc di-ctu-S.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

78

rus? Quem pa - tro - num ro - ga - tu - rus? Cum vix ju - stus sit se - cu - rus, cum vix ju -
 rus? Quem pa - tro - num ro - ga - tu - rus? Cum vix ju - stus sit se - cu - rus, cum vix ju -
 rus? Quem pa - tro - num ro - ga - tu - rus? Cum vix ju - stus sit se - cu - rus, cum vix ju -
 -

83

stus sit se - cu - rus. Rex tre - men - dae, R. ma - je-sta - tis, qui sal - van -
 stus sit se - cu - rus. Rex tre - me, R. - men - dae ma - je-sta - tis, qui sal - van -
 stus sit se - cu - rus. R. Rex tre - men - dae ma - je-sta - tis, qui sal - van -
 -



89

dos sal - vas gra - tis, sal - va me, fons pi - e - ta - tis.

dos sal - vas gra - tis, sal - va me, fons pi - e - ta - tis.

dos sal - vas gra - tis, fons pi - e - ta - tis, fons pi - e - ta - tis.

8' dos sal - vas gra - tis, fons pi - e - ta - tis, fons pi - e - ta - tis.

dos sal - vas gra - tis, sal - va me, fons pi - e - ta - tis.

Recordare

95

Tenore S.

Re - cor - da - re Je - su pi - e, quod sum cau - sa tu - ae.

Archi

98

Soprano I

S.

Quae - rens me mi - sti cru - cem pas - sus: tan - tus.

di - e.

101

sus.

Ju - ste ju - dex ul - ti - o - ni te

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

107 Soprano I

Soprano II

R.

me - us: sup - pli - can - ti par - ce De - us. Qui Ma - ri - am ab - sol - vi - sti, et la - tro - au -

R.

Qui Ma - ri - am ab - sol - vi - sti,

R.

Qui Ma - ri - am ab - sol

R.

Qui Ma - ri - a

R.

Qui Br

et la - tro - nem ex - au -

Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation

III

di - sti, mi - hi quo - que spem
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation

III

di - sti, mi - hi quo - que spem
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.
di - sti, mi - hi quo - que spem de - di - sti.

116

Pre - ces me - ae non sunt di - gnae: sed tu bo - nus fac be - ni - gne, ne per - en - ni cre - mer i - gne, ne per - .

Pre - ces me - ae non sunt di - gnae: sed tu bo - nus fac be - ni - gne, ne per - en - ni cre - mer i - gne, ne per - .

Pre - ces me - ae non sunt di - gnae: sed tu bo - nus fac be - ni - gne, ne per - en - ni cre - mer i - gne, ne per - .

Pre - ces me - ae non sunt di - gnae: sed tu bo - nus fac be - ni - gne, ne per - en - ni cre - mer i - gne, ne per - .

Pre - ces me - ae non sunt di - gnae: sed tu bo - nus fac be - ni - gne, ne per - en - ni cre - mer i - gne, ne per - .

Pre - ces me - ae non sunt di - gnae: sed tu bo - nus fac be - ni - gne, ne per - en - ni cre - mer i - gne, ne per - .

120

en - ni cre - mer i - gne. In - ter S. et ab hae - dis me se - que - .

en - ni cre - mer i - gne. In - ter S. et ab hae - dis me se - que - .

en - ni cre - mer i - gne. In - ter S. et ab hae - dis me se - que - .

en - ni cre - mer i - gne. In - ter S. et ab hae - dis me se - que - .

en - ni cre - mer i - gne. In - ter S. et ab hae - dis me se - que - .

en - ni cre - mer i - gne. In - ter S. et ab hae - dis me se - que - .

A large watermark 'PROBE' is diagonally across the page. A smaller watermark 'Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert' is at the bottom left. A watermark 'Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag' is on the right side.

124

stra, sta - tu-ens in par - te de - xtra.
tr

stra, sta - tu-ens in par - te de - xtra, in par-te de - xtra.

8 stra, sta - tu-ens in par - te, in par - te de - xtra.

S. Con-fu - ta - tis ma - le -
Archiv

128 Basso
di - ctis, flam - mis a - cri-bus ad - di - ctis: vo - ca _ me,
ci e di - - -
Quality may be reduced • Carus-Verlag

131

O-ro sup-plex et ac - cli-r' cor cor

O-ro sup-plex et a-si ci-nis: ge-re cu-ram me-i fi-nis, ge-re cu-ram me-i

S.

O-ro c- tri-tum qua-si ci-nis: ge-re cu-ram me-i fi-nis, ge-re cu-ram me-i

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Cop,

ac - cli-nis, cor con-tri-tum qua-si ci-ni:

135

R.
fi - nis. La - cri - mo - sa di - es, la - cri - mo - sa
R.
fi - nis. La - cri -
R.
fi - nis. La - cri - mo - sa di - es, di - es il - -
R.
La - cri - mo - sa di - es il - la, di - es il - - la,
R.

Arch
fi - nis. La - cri - mo - sa di

141

— di - es, di - es il - - la, — la, re - sur - get
mo - sa, la - cri - es, di - es
la, qua fa - vil - la,
la - cri - di - es il - - la, qua re - sur - get ex fa -
il - la,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

146

ex fa - vil - la,
la - cri - mo - sa
il - - - la,
qua re - sur - get ex fa - vil - la, qua re -
la - cri - mo - sa di - es il - la, qua re - sur - get ex fa -
tr
vil - la, fa - vil - la, qua re - sur - get ex fa - vil - la,
ex fa - vil - la, la - cri - mo - sa di -

150

di - es _____ il l
sur - get ex fa - vil - la, la, qua re -
vil - la, qua re - sur - get ex
qua re - sur - get ex fa - vil - la, la, ex fa -
- sur - get ex fa - vil - la, la, ex fa -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PRO RBO Evaluation Copy - Quality n.

154

sur - get ex fa - vil - la ju - di - can - dus ho - mo re - - us:
 ex fa - vil - la ju - di - can - dus ho - mo re - - us:
 fa - vil - la, ex fa - vil - la ju - di - can - dus ho - mo re - - us:
 ex fa - vil - la ju - di - can - dus ho - mo re - - us: hu - ic
 vil - la, ex fa - vil - la ju - di - can - dus ho - mo re - - us:

160

re - qui - em.
 - na e - is re - qui - em.
 - na e - is re - qui - em.
 R. tr
 er - go par - ce D.
 - ne, do - na e - is re - qui - em. A - -
 do - na e - is, do - na

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

166

A - men, a - men,

Quality may be reduced • Carus-Verlag

171

men, a - men.



3. Offertorium

Domine Jesu Christe

Basso

S.

Do - mi - ne Je - su, Je - su Chri - ste, Rex

Archi

5

glo - - - - - ri - ae, Rex glo - - - - - ae,

8

poe - - - - - nis, de

de poe - - - - - nis, de

R.

de poe - - - - - nis, de

R.

de poe - - - - - nis, de

R.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

e - li - um de - fun - cto -

13

poe - - nis in - fer - - ni et de pro-fun - do la - cu.
 poe - - nis in - fer - - ni et de pro-fun - do la - cu:
 poe - - nis in - fer - - ni et de pro-fun - do la - cu:
 poe - - nis in - fer - - ni et de pro-fun - do la - cu:
 poe - - nis in - fer - - ni et de pro-fun - do la - cu:
 poe - - nis in - fer - - ni et de pro-fun - do la - cu:
 poe - - nis in - fer - - ni et de pro-fun - do la - cu:

Libera

19 Alto S.

Li - be - ra e - as de o - - re, de
 Tenore S.
 Li - be - ra e - as de o - - re, de
 Bc

25 Soprano II
 Alto
 o -
 nis,
 nis,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

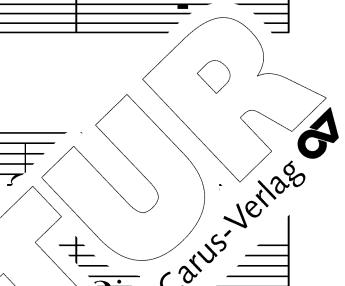
31

Soprano I S.
ne ca - dant, ne ca - dant

Soprano II *tr*
e - as tar - ta - rus, ne ca - dant, ne ca - dant

tr
e - as tar - ta - rus, ne ca - dant, ne ca - dant

8 e - as tar - ta - rus, ne ca - dant, ne ca - dant



37

P

in ob - scu - rum: sed

f

in ob - scu - rum: sed

f

in ob - scu

p

in ob

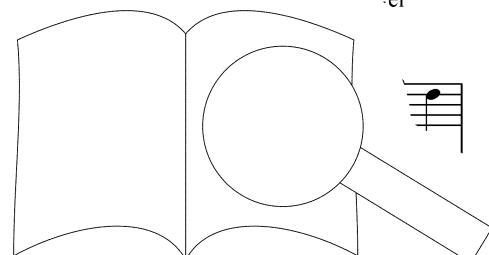
f

sed si - gni - fer

f.s.

anüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may vary

A musical score page featuring five horizontal staff lines. On the first staff, there is a single note with a vertical stem and a small circle at its top. The second staff contains two notes with vertical stems and circles at their tops. The third staff has one note with a vertical stem and a circle at its top. The fourth staff contains two notes with vertical stems and circles at their tops. The fifth staff has one note with a vertical stem and a circle at its top. The notes are positioned at different heights along each staff.



43

re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet
 re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet
 re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet
 re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet, re - prae - sen - tet

47

e - as in lu - - cem san R.
 e - as in lu - - cem san R.
 in lu R. cem san - ctam:
 in lu R. cem san - ctam:

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

PROBE

Quality may be reduced • Carus-Verlag

Quam olim Abrahae

54

R.
Quam o-lim A - bra-hae pro-mi - si - sti, pro-mi-si -

R.
Quam o-lim A - bra-hae pro-mi - si - sti, pro-mi - si - sti, pro-mi - si -

R.
Quam o-lim A - bra-hae pro-mi - si -

R.
Quam o-lim A - bra-hae pro-mi - si - sti,

Archi

60

sti, et se - - mi-ni -

R.
et se - - mi-ni, sc

Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROB

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy

64

se - mi - ni, se - mi - ni, et se - mi-ni e - jus,
 o - lim A - bra - hae pro - mi - si - - sti, et se - - mi-ni
 hae pro - mi - si - - sti, pro-mi - si - - sti, et
 et se - mi-ni, et se - - mi-ni e -
 - mi-ni, se - mi - ni, se - mi-ni e - jus, quā

68

e - - - jus, et se - ni, bra - hae pro - mi -
 se - - - jus, et se - mi - ni, se -

PROBE
Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

BEARTE
Quality may be reduced • Carus-Verlag

72

si - sti, et se - mi - ni, et se - mi - ni, se - mi - ni e - jus.
 et se-mi-ni e - jus, et se - mi - ni e - jus.
 mi - ni e - jus, et se - mi - ni, se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus.
 8 hae pro - mi - si - sti et se - mi - ni, se - mi - ni e - jus.
 - mi - ni e - jus, et se - mi - ni e - jus.



Hostias

78 Soprano I
S.
Ho-sti-as et pre - ces ti-bi Do - mi - dis - mus:
Alto

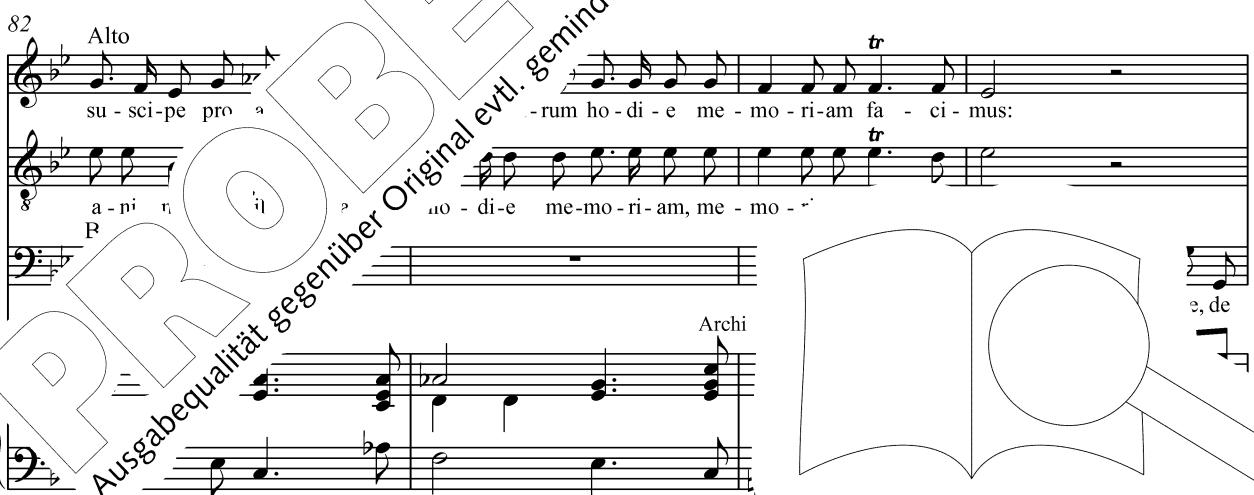
Tenore
S. Tu
Tu su-sci-pe pro
Bc

Quality may be reduced • Carus-Verlag



82 Alto
su - sci-pe pro a - rum ho - di - e me - mo - ri-am fa - ci - mus:
a - ni - ri R tr
a - di - e me - mo - ri - am, me - mo -
Archi
e, de

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy



A musical score page featuring two staves of music. The top staff is for voices, starting with a bass line followed by a soprano line. The lyrics "morte trans-i-re ad uit- tam, trans-i-re, trans-i-re, trans-i-re de morte, trans-i-re" are written below the notes. The bottom staff consists of three instrumental parts: a treble line, an alto line, and a bass line. The music is in common time, with various note values including eighth and sixteenth notes.

Quam olim Abrahae

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality

95 R.

Quam o - lim A - bra - hae pro - mi - si - sti, et

R.

pro - mi - si et se -

pro - mi - si - sti,

o - lim A - bra - hae pro - mi - si - sti,

pro - mi - si - sti,

mi - si - sti,

tr

108

quam o - lim A - bra - hae pro - mi - si - - sti, et
et se - mi - ni e - - jus, et se - mi - ni e - ni, se - mi - ni e -
ni, se - mi - ni e - jus, et se - mi - ni, se - mi - ni, se - mi - ni e -
se - mi - ni e - jus, quam o - lim A - bra - hae pro - mi - si -
pro - mi - si - - sti, et se - mi - ni, se - mi - ni, se - mi - ni,

Quality may be reduced • Carus-Verlag

112

se - - - mi - ni, et se - - - mi - ni e - - jus.
jus, et se - - - mi - ni e - - jus.
jus, et se - - - mi - ni e - - jus.
sti, et se - - - mi - ni e - - jus.



4. Sanctus et Benedictus

Sanctus

R.

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

R.

San - ctus, San - ctus,

R.

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

R.

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

R.

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

Archi

7

San - ctus, S^c - ctus, San - ctus,

San - ctus, San - ctus, Sar -

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

13

tr

San - - - ctus Do - mi - nus De - us, De - us Sa - ba - oth. Ple-ni sunt coe - li

tr

San - ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us, De - - - us Sa - ba - oth. Ple-ni sunt coe - li

tr

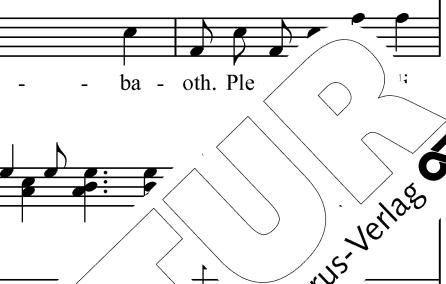
San - - - ctus Do - mi - nus De - - us Sa - - - ba - oth. Ple-ni sunt coe - li

tr

San - ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us, De - us Sa - ba - oth. Ple-ni sunt coe - li

tr

ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - - - ba - oth. Ple



18

et ter - ra glo - ri - a tu - a.

et ter - ra glo - a, glo - ri - a tu - a.

et ter - a, glo - ri - a, glo - ri - a tu - a.

et te - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a tu - a.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Osanna

23 Archi

29 Soprano I

Soprano II S.

Alto S.

Tenore S.

Basso S.

35 S.

in ex-cel-sis, in ex - cel-sis, in ex-cel-sis,

sis,

sis,

sis.

40

in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,
o - san - na,

R.

in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,
o - san - na,

R.

R.

8

o - san - na, o -

R.

o -

46

- na, o - san - na in ex - c
o - san - na in

na, o - s

- cel - sis, o - san - na,

- sar - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

Quality may be reduced • Carus-Verlag

53

- san - - na in _____ ex - - cel - sis,
in ex - cel - sis, in

o - - san - - na in _____ ex - cel - sis, in

cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in

in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,

tr

p

tr

Carus-Verlag

63

in ex - cel - sis,
o - san - na,
in ex - cel - sis,
ex - cel - sis,
in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,
sis, o - san - na in ex - cel - sis,
ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,

PROBEPART

Quality may be reduced • Carus-Verlag

68

na in ex - cel - sis.
san - na in ex - cel - sis.
in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.



Benedictus

74 Soprano I - - - S.
 Alto Be - ne - di - ctus qui ve - - -
 S. nit,
 Basso Be - ne - di - ctus qui ve - - - nit,
 S. nit,
 Bc Be - ne - di - ctus qui ve - - -

82

B
P

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

nit, nit, ai ve - nit in no - -

nit, in no -

tr

in no -

86

Adagio

- mi-ne Do - mi - ni, in no-mi-ne Do - mi - ni, in no-mi-ne Do - mi - ni.
 in no - - - mi-ne Do - mi - ni, in no - - mi-ne Do - mi - ni.
 in no-mi-ne Do - mi - ni, in no-mi-ne Do - mi - ni.

Osanna

90 Soprano II

Alto

Tenore

Basso

Archi

O - san - na,

Quality may be reduced • Carus-Verlag

98 Soprano I

na, ex-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,
 na, ex-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,
 na, ex-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

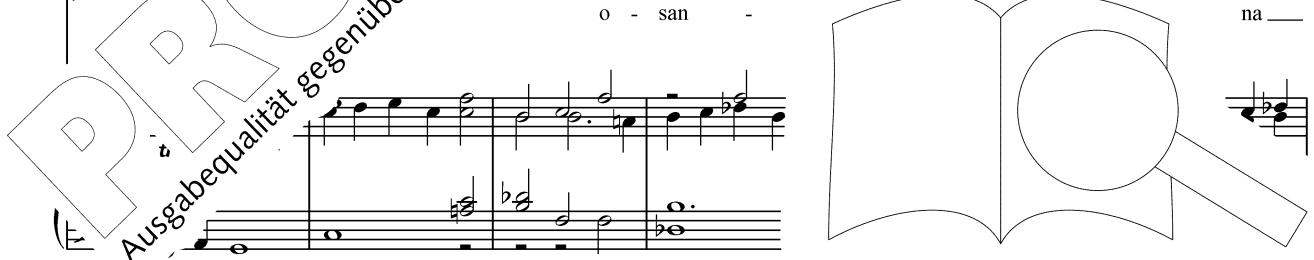
118

o - san - - na,
in _____ ex -
o - san - - na, _____ in -
in ex-cel-sis, in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,

cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,

123

cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,
in ex-cel-sis, in ex - cel - sis,



129

cel-sis, in ex-cel-sis, in ex-cel - sis, o - san - na, o - san -

cel-sis, in ex - cel - sis, o - san - na, o -

in ex-cel-sis, in ex - cel - sis, in ex-cel-sis, in ex-cel-sis, in ex-cel-sis,

ex - cel - sis, o - san - na in ex-cel-sis,

— in ex - cel - sis, in ex-cel-sis, in ex-cel-sis,

135

na in — ex - - -

san - na — in cel - sis, in ex - cel - sis.

cel - sis, in ex - cel - sis.

in ex-cel - sis, in ex-cel - sis, in ex - cel - sis.

in ex-cel - sis, in ex-cel - sis.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5. Agnus Dei et Communio

Agnus Dei

6

S.

A - gnus

S.

A - gnus De -

A - gnus De - - i, qui - lis

Archi

Bc

tr

6

S.

A - gnus De - - i, qui tol - lis

De - - - i, qui tol - lis pec - ca

i, qui tol - lis p^e

pec - ca - ta mun - di,

PROBE

Evaluation Copy • Quality may be reduced

Original evtl. gemindert

12

Alto

na e - is, do - na e - is, do -

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

18

Alto

A - gnu s De - - i, qui tol - lis pec - ca -

Basso A - gnu s De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis

Archi

23

do - na e - is, do - na e - is, do - na

do - na e - is, do - na,

tr

ta

mun

di:

do - r

e - is

pec - ca - ta mun - di:

Bc

tr

28

R.

re - qui - em. A - s qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

R.

re - qui - em

A - gnu s De - - i,

R.

R.

A - gnu s De -

A - gnu s

Archi

A usgabequalitt gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag

33

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, R.

Agnus

38

i, qui tollis peccata mundi, Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, R.

di:



Dona eis requiem

43

do - na e - is, do - na, do - na e-is re -

do - na e - is, do - na e - is re - qui-em, do - na e - is

do - na e - is

do - na e - is, do - na e - is, do - na, do - na e - is re-qui-em, do-na, do - na e - is

do - na e - is, do - na e - is, e - is re - qui-em, do-na, d

48

qui - em, *tr*

re - qui-em,

re - qui-em,

re - c

do - na e - is re - qui -

do - na e - is

do - na e - is

do - na e - is, do - na e - is re - qui -

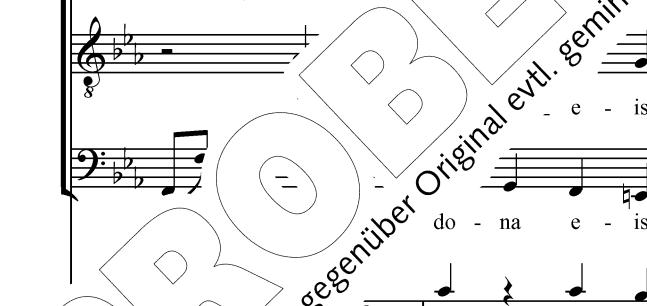
do - na

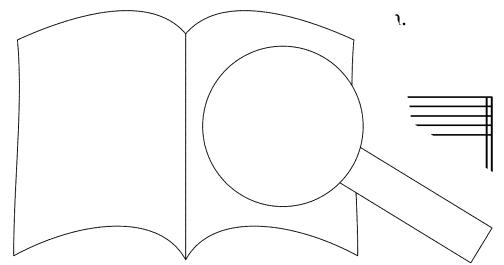
do - na e - is, do - na e - is
 em, do - na e - is, do - na e - is re - qui - em, do - na e - is, do - na
 do - na e - is re - qui - em, re - qui - em, do - na
 em, do - na e - is re - qui - em, do - na e - is,
 do - na, do - na e - is re - qui - em, do - na




re - qui - em, do - na e -
 e - is, do - na e - is, al-em sem - pi - ter - nam.
 e - is, do - na rre - qui - em sem - pi - ter - nam.
 do - na e - is re - ,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced





Lux aeterna

61

S.

Lux ae - ter - na lu - ce - at, lu - ce - at, lu - ce - at e - is,

S.

Lux ae - ter - na lu - ce - at, lu - ce - at e - is,

Bc Archi

64

Do - mi - ne:

Do - mi - ne, lux ae - ter - n. tr

Do - mi - ne: lu - ce - at, lu - ce - at e - is, Do - mi - ne: tr

Do - mi - ne: lu - ce - at, lu - ce - at e - is, Do - mi - ne:

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Cum sanctis tuis

68

R. *f*

Cum san - ctis tu - is in ae - ter - - num, qui -

R. *f*

Cum san - ctis tu - is in ae - ter - - num, qui -

R. *f*

Cum san - ctis tu - is in ae - ter - - num, qui -

R. *f*

Cum san - ctis tu - is in ae - ter - - num, qui -

R. *f*

Cum san - ctis tu - is in ae - ter - - num, qui -

8

Cum san - ctis tu - is in ae - ter - - num, ~ - a

Archi Bc

f

74

tr

a pi - us es,

tr

a pi - us es,

tr

a _ pi - us

tr

pi -

tr

in ae - ter - num, qui - a pi - us es.

tr

in ae - ter - num, qui - a pi - us es.

tr

in ae - ter - num, qui - a pi - us es.

ai

81

p

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne, et lux per - pe - tu-a

p

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne, et lux per - pe - tu-a

p

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne, et lux per - pe - tu-a

p

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne, et lux per - pe - tu-a

p

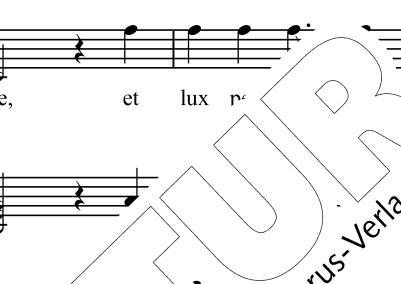
Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne, et lux per - pe - tu-a

p

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne, et lux per - pe - tu-a

Bc

p



92

ae - ter - num, qui - a pi - us es,
in ae - ter -

ae - ter - num, qui - a pi - us es,
in ae - ter -

ae - ter - num, qui - a pi - us es,
in ae - ter -

8 ae - ter - num, qui - a pi - us es,
in ae - ter -

ae - ter - num, qui - a pi - us es,
in ae - ter -

tr Archi

98

num, qui - a pi - us es
qui - a pi - us es.

num, qui - a pi -
qui - a, qui - a pi - us es.

8 num, qui -
qui - a, qui - a pi - us es.

num, c
es, qui - a, qui - a pi - us es.

pi - us es, qui

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag